Der Mensch und die Götter: Ovid, *Metamorphosen* III 597 - 691

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Die List der Seeleute** | | |
| 30  35  40  45 | "Pone metum" Proreus, "et quos contingere portus  ede velis!" dixit; "Terra sistere petita." "Naxon" ait Liber "cursus advertite vestros! Illa mihi domus est, vobis erit hospita tellus." Per mare fallaces perque omnia numina iurant sic fore meque iubent pictae dare vela carinae.  Dextera Naxos erat: Dextra mihi lintea danti "Quid facis, o demens? Quis te furor," inquit "Acoete," pro se quisque, "tenet? Laevam pete!" Maxima nutu pars mihi significat, pars, quid velit, ore susurro. Obstipui "Capiat"que "aliquis moderamina!" dixi  meque ministerio scelerisque artisque removi. Increpor a cunctis, totumque inmurmurat agmen. E quibus Aethalion "Te scilicet omnis in uno nostra salus posita est!" ait et subit ipse meumque explet opus Naxoque petit diversa relicta. | *Ordne*: **et ede, quos portus contingere velis.**  **sistere** = sisteris *von* sistere, sisto  - absetzen, hinbringen  **Naxon**: *gr. Akk* *zu* Naxos, i f *(eine griechische Insel)*  **iurare per** *+ Akk* - schwören bei  **fore** = futurum esse  **pictus** - bemalt  **vela dare** - Segel setzen  **dext(e)ra** (parte) - rechts, Steuerbord  **linteum**, i n - Leinentuch, Segel  **pro se quisque** - jeder einzelne für sich  **nutus**, ua m - Nicken, Wink  **susurrus**, a, um - flüsternd, zischelnd  **moderamen**, inis n - Steuer(ruder)    **ministerium**- Dienst(leistung)  **ars** - *hier:* Trick, Betrug  **increpare** - beschimpfen  **inmurmurare** - murren  **agmen,**, inis n - *hier:* Mannschaft  **scilicet** - natürlich  **diversus**, a, um - verschieden, anders  **relicta**: *Abl. Sg. fem* |

**Aufgaben:**

1. Bestimmen Sie mit Hilfe einer metrischen Analyse den Kasus von *terra* (V.31) und von *diversa* (V.45)und benennen Sie jeweils die Kasusfunktion.

2. Bestimmen Sie die im Text vorkommenden Partizipien nach KNG, geben Sie jeweils das Bezugswort an und erklären Sie die Konstruktion.

3. Nicht nur die Seeleute sind listig, sondern auch Bacchus. Sammeln Sie aus dem

vorangegangenen und aus diesem Textabschnitt Belege dafür, dass die Parteien einander täuschen.